

Edouard Malingue Gallery  
馬凌畫廊

香港皇后大道中 8 號一樓  
三 edouardmalingue.com

展覽  
“孫遜：美麗新世界”

展覽時間  
2014 年 5 月 13 日 - 7 月 6 日

聯絡方式  
+852 2810 0317  
mail@edouardmalingue.com

傳媒查詢  
Jennifer Caroline Ellis  
Jennifer@edouardmalingue.com  
+852 2810 0317

其他查詢  
Lorraine Malingue  
Lorraine@edouardmalingue.com  
+852 2810 0317

馬凌畫廊將於 2014 年 5 月 13 日至 7 月 6 日期間為中國藝術家孫遜（1980 年在遼寧省阜新市出生）隆重舉行個人展覽《美麗新世界》，展示孫遜特別為是次展覽而創作的最新動畫電影《龍年往事》（2014 年）以及一個大型裝置藝術。動畫將會在藝術家的畫作和裝置作品旁邊播放，作為對英國作家 Aldous Huxley 的經典科幻小說《美麗新世界》的當代式回應。孫遜畢業於中國美術學院版畫系，在 2006 年創立了格動畫工作室之前曾是中國美術學院教授。他的作品以各種材料的圖像為主，如顏色粉末、木刻、傳統水墨；他也經常將這些材料組合而成一部錄像，並在獨特的場景佈置中播放。孫遜不只是一名動畫藝術家，他的藝術超越了生產，就像一個記憶劇場般，充斥著失去序列及不和諧的（超現實和可識別）圖像組合，將一些視之為理所當然的（政治）真理抽絲剝繭，重新呈現出來。

展覽反映了 Aldous Huxley 在《美麗新世界》所預言的人類悲劇已經不幸地變成現實。在小說中，Aldous Huxley 以其獨特的諷刺手法描寫了一個想像中的未來新世界，人類已經在社會和諧穩定的前提下失去了個人自由意志。在這個反烏托邦世界中，極權政府利用各種科技嚴格控制各階層人類的喜好，令他們在近乎無意識的幸福感狀態下成為消費社會的一部分。Aldous Huxley 希望讀者能夠從故事中反思，從而對極權政府的無形之手提高警覺。

小說中有一個精密的娛樂機器，它為人類帶來歡樂、透過各式各樣的高級消費和生產，為社會帶來安定。孫遜認為這些在反烏托邦世界中的「理想」現已成為事實。今天，人類已經不再看書，培養獨立思考；他們沈迷於網絡電視，喪失個人理性。為了諷刺這些媒介，孫遜特別在今年製作了《龍年往事》這套動畫。作品不像一般由製作公司粗製濫造的作品，而是透過一系列圖像去嘗試探討各種社會現象和反思人類的冷漠，最重要是刺激獨立思考。由此可見，孫遜不屑 21 世紀餵食資訊的慣性，希望把我們從不經思考就全盤接受的習慣中拯救出來。因此，他的終極作品不只是我們看見的一部動畫，而是一份原稿 - 一個原創的互動視像作品。

畫廊不只是提供觀眾一個靜靜思考的空間，而是將裝置和畫作結合，鼓勵我們積極回應，無論這種回應是政治上或其他方面的。孫遜的作品經常刺激我們思考，特別是在公眾場所；作品履行了積極和有意識地關心社會現況的責任。不過，他並沒有透過描繪時事達至警世效果，而是描繪一些貌似古代人的人物，例如戴高帽和穿禮服的魔術師。畫作中的場景也不像實景，反而像回憶中一些黑暗角落。這些情景和地方不是我們能認出的，而是取自一些虛構的黑暗故事。然而這些作品都令我們有所共鳴，把我們帶進幻想世界的同時，呈現一些鮮明的隱喻，促使我們反思自己所處的真實世界。這也正正是孫遜成功的地方。

總括來說，《美麗新世界》對文學大師 Aldous Huxley 在近百年前創作的同名作品中的預示作出挑戰性的回應。它讓我們積極投入地思考、也讓我們當頭棒喝地意識到自己 - 作為一個看似自由的人 - 的現況。我們的存在真的屬於我們嗎？我們的歷史真的由我們創造嗎？還是我們無所謂、無知地容許別人把這些附加在我們身上？

孫遜被廣泛認為是中國冒起的優秀藝術家。2010 年，他獲得中國當代藝術獎頒發最佳年輕藝術家、台灣當代藝術連線頒發年輕藝術家獎、意大利 Citivella Ranieri Foundation 頒發的藝術獎學金。孫遜曾在世界各地舉行展覽，最為人熟悉的有倫敦 Hayward Gallery、洛杉磯哈默藝術博物館、紐約繪畫中心、巴塞爾 Kunsthau Baselland，成都 A4 當代藝術中心、上海民生美術館、臺北路易威登旗艦店。他也獲邀參與多個重要聯展，包括：紐約都市藝術館、隆德 Skissernas Museum，廣州時代美術館、紐約 Jordan Shnitzer Museum of the Moving Image，上海民生美術館、伯爾尼 Kunsthalle Bern、國立臺灣美術館等。他的錄像作品也在各地電影節中展出，包括德國、奧地利、瑞典、南韓、巴西、伊朗。